

*GEOGRAFIA LINGUISTICA Y CULTURAL DEL PERU  
CONTEMPORANEO.*

**Gregory Knapp \***

\* Universidad de Texas en Austin



Ante el reciente y súbito aumento del interés por las regiones del Perú y por el desarrollo regional (CDI-CEDESA 1984; González de Olarte 1985) es sorprendente que ninguno de estos trabajos sobre la regionalización tenga en cuenta el lenguaje o la cultura. En muchos países las divisiones regionales se han basado principalmente en pautas lingüísticas o culturales, y el mayor desafío ha sido lograr un desarrollo balanceado de todos los grupos étnicos.

Los mapas étnicos del Perú disponibles se basan en el lenguaje. Muestran las esferas de influencia de varios idiomas (Pesce 1969) pero les falta un fundamento cualitativo y no indican los idiomas y las culturas numéricamente preponderantes. Tampoco distinguen entre los grupos culturales que no hablan un idioma autóctono.

En este informe se tratará de elaborar el mapa de las regiones culturales del Perú, empleando los datos cuantitativos de lenguaje y etnicidad como aparecen en los diversos censos.

### *El lenguaje como indicador cultural*

El empleo del idioma como punto de partida en la elaboración de un mapa y en la definición de regiones culturales ofrece tres ventajas: (1) el lenguaje está fuertemente unido a la transmisión de la cultura y así está vinculado a muchos rasgos culturales no lingüísticos, como el folclor, la religión y la música; (2) las fronteras idiomáticas entre los grupos impiden la transmisión cultural y muchas veces coinciden con otras fronteras culturales, incluyendo características agrícolas o de construcción de viviendas; (3) el idioma es una característica cultural relativamente estable y de fácil determinación a través de la información de los censos.

En este trabajo definiremos las regiones culturales del Perú fundamentalmente en términos de lenguaje. Daremos por sentado que el idioma está relacionado con otras características culturales y con la propia identidad étnica (Stark 1985: 485).

### *Censos lingüísticos*

Se realizaron censos nacionales lingüísticos en 1940, 1961, 1972 y 1981 (Cuadros 1 al 5). Estos censos no alcanzaron a toda la población peruana debido al descuido, la hostilidad o el error. Además, hubo una parte considerable de la población (la población selvícola) que estuvo más allá del alcance o del conocimiento del Estado peruano.

El censo puede tratarse como un procedimiento de muestreo. En los distritos con una considerable mayoría monolingüe el censo refleja con mayor exactitud las características lingüísticas de la población. En los distritos en los cuales se habla más de un idioma hay la posibilidad de que la falta de información sea mayor en una lengua que en otra, influyendo en los resultados. La gente también puede haber mentido respecto de su idioma. Los bilingües en español y lengua indígena pueden haber sostenido que son monolingües en español y los monolingües indígenas pueden haber afirmado que son bilingües.

Estas dificultades pueden encararse mediante varios métodos. Es sensato combinar a los monolingües y a los bilingües y definir como hablantes indígenas a todos aquellos que entienden una lengua indígena.

También es pertinente emplear las unidades geográficas más pequeñas que sea posible para elaborar los mapas puesto que esas unidades pequeñas tienen mayor posibilidad de poseer características lingüísticas uniformes y las unidades limítrofes ofrecen la posibilidad de verificar la exactitud de las dimensiones lingüísticas.

Dentro de las unidades geográficas el umbral de población para el dominio lingüístico probablemente deba establecerse en menos del 50 por ciento para las lenguas indígenas, para corregir la falta de información. En otros casos se ha encontrado que el 33 por ciento es un valor de umbral útil (Knapp 1987).

### *Características de los censos lingüísticos: alcance geográfico*

Los cuatro censos lingüísticos modernos se realizaron con intervalos distintos. En cada caso se proporcionó información para las unidades territo-

riales del Perú (Cuadro 1). El Perú está dividido en departamentos (y una provincia constitucional); los departamentos a su vez están divididos en provincias y éstas, en distritos.

El número de distritos aumentó de 1,064 en 1940 a 1,680 en 1981. Cada censo ha proporcionado información de población para las zonas urbanas y rurales de cada distrito.

Es difícil encontrar mapas básicos de cada distrito. El más antiguo de estos mapas que se encuentra en los archivos del Instituto Nacional de Estadística fue usado para este trabajo (INE 1982); muestra la distribución de los distritos en la época del censo de 1981 (que prácticamente no había cambiado desde 1972). Entre 1961 y 1972 se formaron 185 nuevos distritos; la mayor parte de ellos se creó en la selva o en áreas de la sierra o de la costa con relativamente pocos hablantes de lenguas autóctonas. Así, el reciente mapa de distritos puede emplearse —con el debido cuidado— para hacer el mapa de distribución del censo de 1961.

El único censo moderno que muestra la distribución lingüística en los distritos es el censo de 1961 (Cuadro 1). Por lo tanto decidí usar este censo para elaborar el mapa lingüístico en la sierra y en la costa.

No había información sobre lenguaje para las áreas rurales y urbanas dentro de los distritos; puesto que deseaba hacer los mapas de las áreas culturales, deseché los resultados de los distritos en los cuales se encuentran las capitales provinciales para los casos en que los resultados diferían de aquellos de los distritos vecinos.

Los resultados del censo de 1961 para los departamentos de San Martín, Tacna y Tumbes nunca fueron publicados. Hice los mapas de distribución de estas áreas usando los datos de los censos de 1941 y 1981.

En 1961 el dialecto huanca del quechua fue declarado como dialecto no quechua. Para corregir esto, se sumó el número de hablantes de dialecto no quechuas al número de quechua hablantes, en las áreas donde se habla el dialecto huanca.

Ninguno de los censos modernos de población proporciona información adecuada para elaborar los mapas lingüísticos en la selva peruana. El reciente Directorio de Comunidades Nativas del Perú (DCCN 1986) es una fuente mejor. Este anota el grupo etnolingüístico, el distrito y la población en 1986 para cada pueblo. La población de 1986 es un valor adaptado, basado en los datos de población proporcionados al gobierno al momento de la

inscripción más un crecimiento supuesto de 3.5 por ciento anual desde entonces.

El directorio incluye información sobre 701 pueblos con una población estimada de 124,411 miembros en 1986. No incluye datos sobre grupos indígenas "aculturados", de los cuales los más importantes son los lamistas y los cocama.

### *La elaboración de mapas de áreas de predominio de idioma autóctono*

Decidí preparar mapas de tres niveles de intensidad del uso de la lengua que no fuera el español: núcleos, dominios y esferas (Mapas 1 al 3). Los *núcleos* son las áreas en las cuales más del 75 por ciento de la población habla un idioma autóctono o es miembro de una comunidad nativa de la selva. Los *dominios* son áreas donde más del 33 por ciento de la población habla una lengua nativa o es miembro de la comunidad. Las *esferas* son áreas en las que más del 1.5 por ciento de la población habla una lengua nativa o es miembro de la comunidad.

Se tuvo que emplear diferentes fuentes para las diversas partes del país. Para la sierra y la costa, excepto Tumbes y Tacna, se usó el censo lingüístico de 1961 ya que éste es el único censo con información para cada distrito. El número de personas que declararon una lengua madre indígena fue dividido por el número total de personas en el grupo de edad informante para cada distrito. Los distritos en los cuales se encuentra la capital provincial fueron considerados urbanos y por lo tanto desechados para los fines de elaboración de mapas.

En Tumbes, la información de otros censos sugirió que ningún distrito tiene más de 1.5 por ciento de hablantes de lenguas aborígenes, de manera que este departamento fue considerado fuera de la esfera de idioma nativo.

En Tacna, la información de raza e idioma del censo de 1940 sugirió la localización del borde del dominio y del núcleo aymara, aunque con menor exactitud que en otros departamentos.

En San Martín otros censos sugirieron que la población lamista quechuhablante no excede el 33 por ciento del total de la población en ninguno de los distritos.

Se empleo el Directorio de Comunidades Nativas para estimar el número de hablantes de lengua indígenas en la selva del Perú. Como el número de hablantes sería comparado con la población según lo determinó el censo de



1. Núcleos de lenguas autóctonas en el Perú rural.

1981, era necesario reajustar las poblaciones del Directorio hacia atrás en el tiempo, asumiendo nuevamente un crecimiento de 3.5 por ciento al año. Esto significó 0.842 veces el número de miembros de la comunidad en 1986.

Además, se necesitaba agregar a los totales de la comunidad nativa la población selvícola de 1981. Esta fue estimada ese año por departamentos. Para cada departamento se calculó un factor de ajuste basado en la proporción de la población selvícola con respecto a otros elementos de la población. Estos factores de ajuste se usaron para aumentar el número declarado de miembros de las comunidades nativas en los distritos que las componen. Luego se dividió la población calculada total de comunidades nativas (incluyendo la población selvícola) por la población rural de cada distrito para obtener un valor porcentual de hablantes rurales de lenguas nativas. En el Apéndice 1 se exponen las fórmulas empleadas para calcular el porcentaje de la población rural nativa.

El mapa 1 indica los núcleos de los lenguajes autóctonos en el Perú rural. Los distritos con más de 75 por ciento de hablantes de lenguas autóctonas no están agregados al azar sino que más bien se agregan hasta formar unas cuantas zonas de origen precisas. La más grande está ubicada en la sierra sur del Perú y forma una gran área de quechuahablantes. Hay una zona quechuahablante más pequeña en la sierra central sur ("Quechua I"). Las zonas aisladas de habla quechua incluye las áreas de Cañaris-Incahuasi y Cajamarca. Los otros grupos culturales con grandes núcleos incluyen a los aymara, los aguaruna (con algunos grupos afines), el área de las lenguas campa y shipibo al este de la sierra central, y el valle del río Purús.

El Mapa 2 indica los dominios de lenguas autóctonas en el Perú rural. Incluye la sierra central en el dominio quechua y la expansión de las regiones aguaruna y shipibo-campa. Además, la zona aledaña a la frontera noreste está en el dominio de una variedad de grupos selváticos.

Casi todo el Perú está en la esfera de los idiomas indígenas (más del 1.5 de hablantes de lengua indígena en el área rural). El Mapa 3 indica la principal región fuera de la esfera de los lenguajes indígenas; ésta es una región preponderantemente hispánica, que corresponde a la región "norteña" como la conceptúan los peruanos corrientes.

### *Importancia de la localización geográfica de las áreas de lengua indígena*

Como los hablantes de lengua indígena no están dispersos en todo el territorio peruano, sino que están concentrados en algunas áreas, los programas de ayuda al indígena (educación bilingüe, etc.) pueden concentrarse en

los dominios autóctonos. Los esfuerzos gubernamentales de regionalización deberían tener en cuenta la regionalización cultural del Perú.

La localización geográfica de los idiomas indígenas sugiere que aun si los idiomas se han perdido con el tiempo, los territorios pueden estructurar una conciencia cultural autóctona. Evidentemente esto no puede ocurrir cuando una minoría étnica carece de dominio territorial.

Los Mapas 1 al 3 plantean temas interesantes sobre la evolución histórica de las regiones culturales autóctonas. Kubler (1952) ha proporcionado un análisis de la cambiante distribución geográfica de las poblaciones indígenas de la sierra desde 1795 hasta el censo de 1940; su análisis enfoca más la casta o raza que el idioma, pero deja en claro que la distribución de los Mapas 1 y 2 puede trazarse al menos hasta doscientos años atrás.

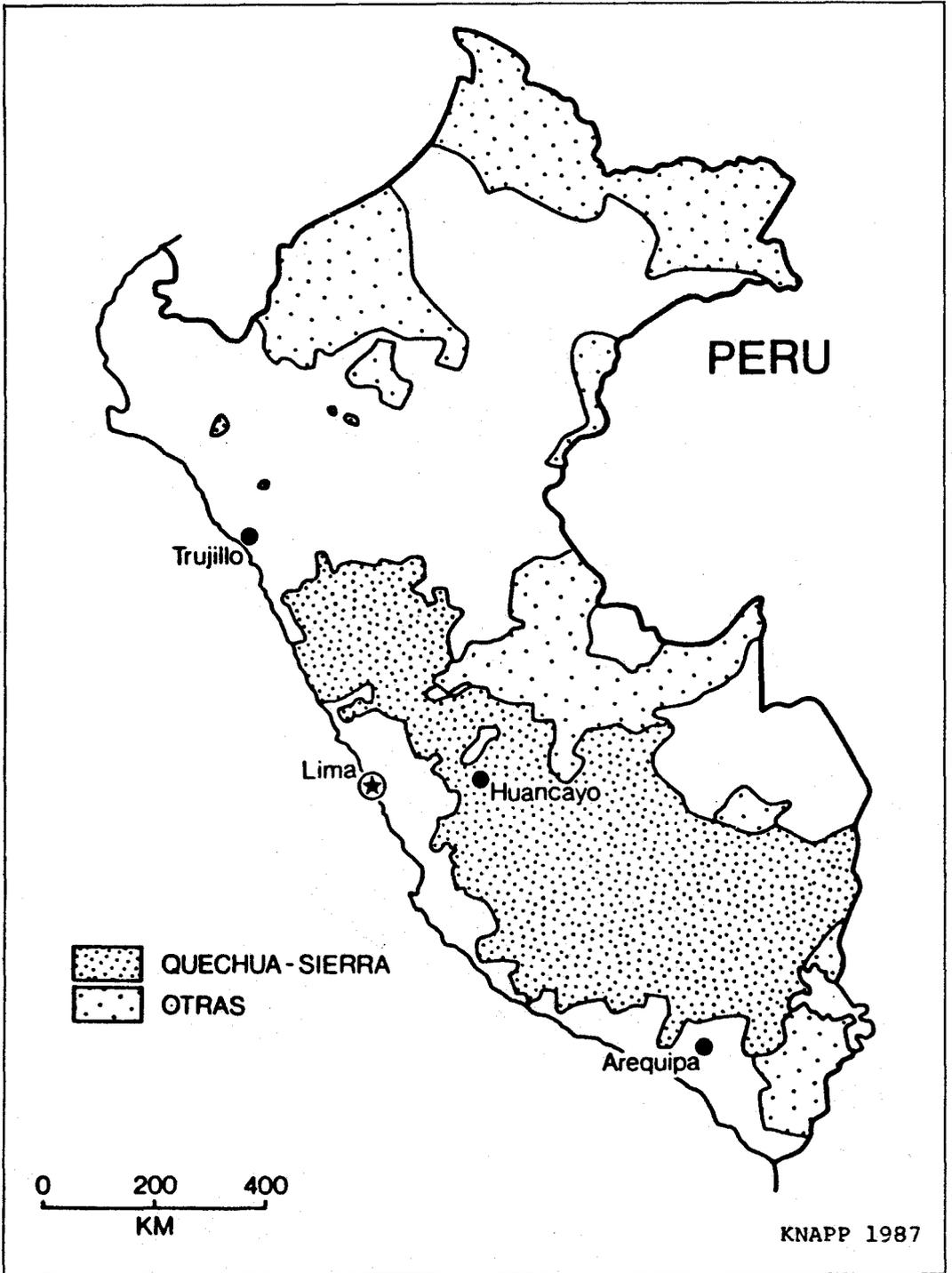
#### *Las regiones culturales modernas del Perú*

Si las áreas en las cuales predomina la lengua autóctona constituyen regiones culturales, uno podría preguntarse sobre la existencia de regiones culturales que no sean autóctonas en el Perú. Por ejemplo, el último censo que dio información sobre raza, el de 1940, nos permite hacer el mapa de la esfera de la población negra (Mapa 4) que evidentemente, es de especial importancia en la costa central.

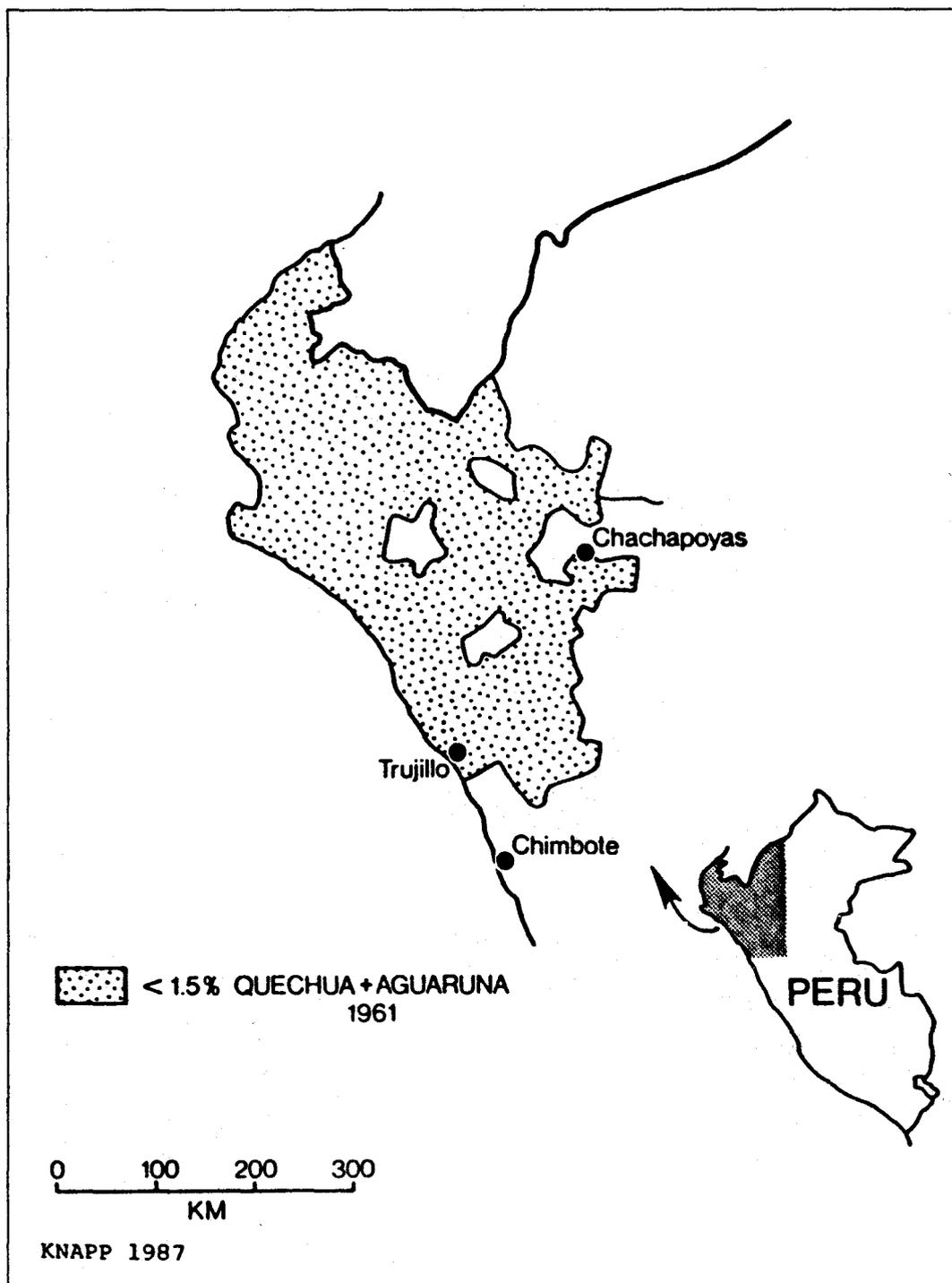
De igual modo, el censo de 1961 contenía una pregunta sobre la costumbres de masticar coca. El límite de esta costumbre (ver Mapa 5) ayuda a indicar la presencia de poblaciones que pueden no hablar quechua pero todavía evidencian rasgos culturales indígenas considerables.

No he podido localizar ningún intento previo de hacer un mapa de las regiones culturales del Perú. El Mapa 5 es un esfuerzo tentativo basado en la suposición de que las grandes regiones de dominio de idioma indígena han servido para aislar y definir áreas intermedias precisas de cultura criolla o mestiza. Estas áreas intermedias a su vez deben sus orígenes a la presencia histórica de estrategias agrícolas nuevas o a la inmigración de grupos étnicos no indígenas.

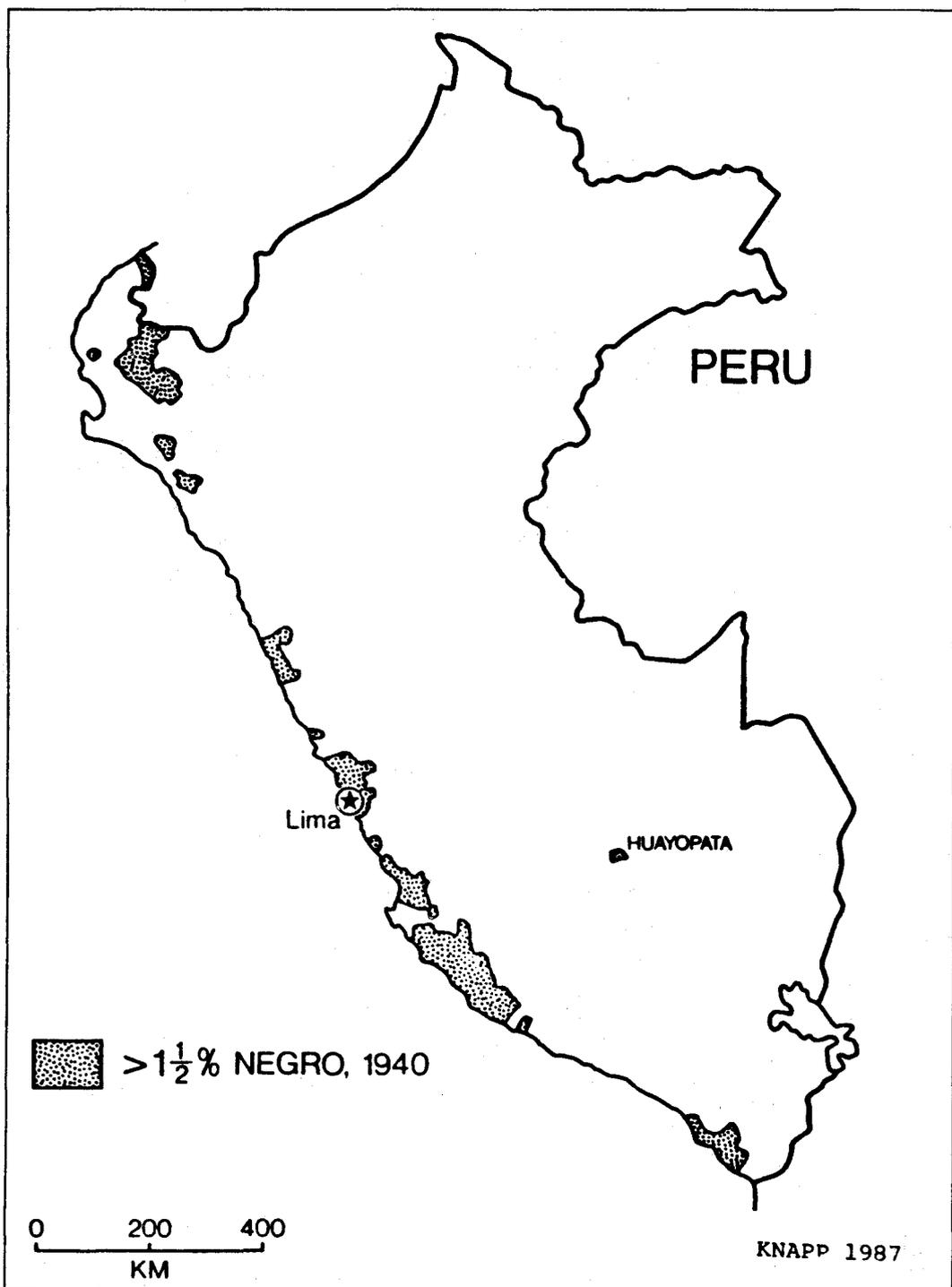
El Mapa 5 es algo diferente de los anteriores pues está basado en una combinación de información lingüística y no lingüística. Tiene la intención de referirse a la situación alrededor de 1981. Se definen dieciseis regiones indicadas con las letras A y A' hasta la N. Estas serán descritas brevemente a continuación.



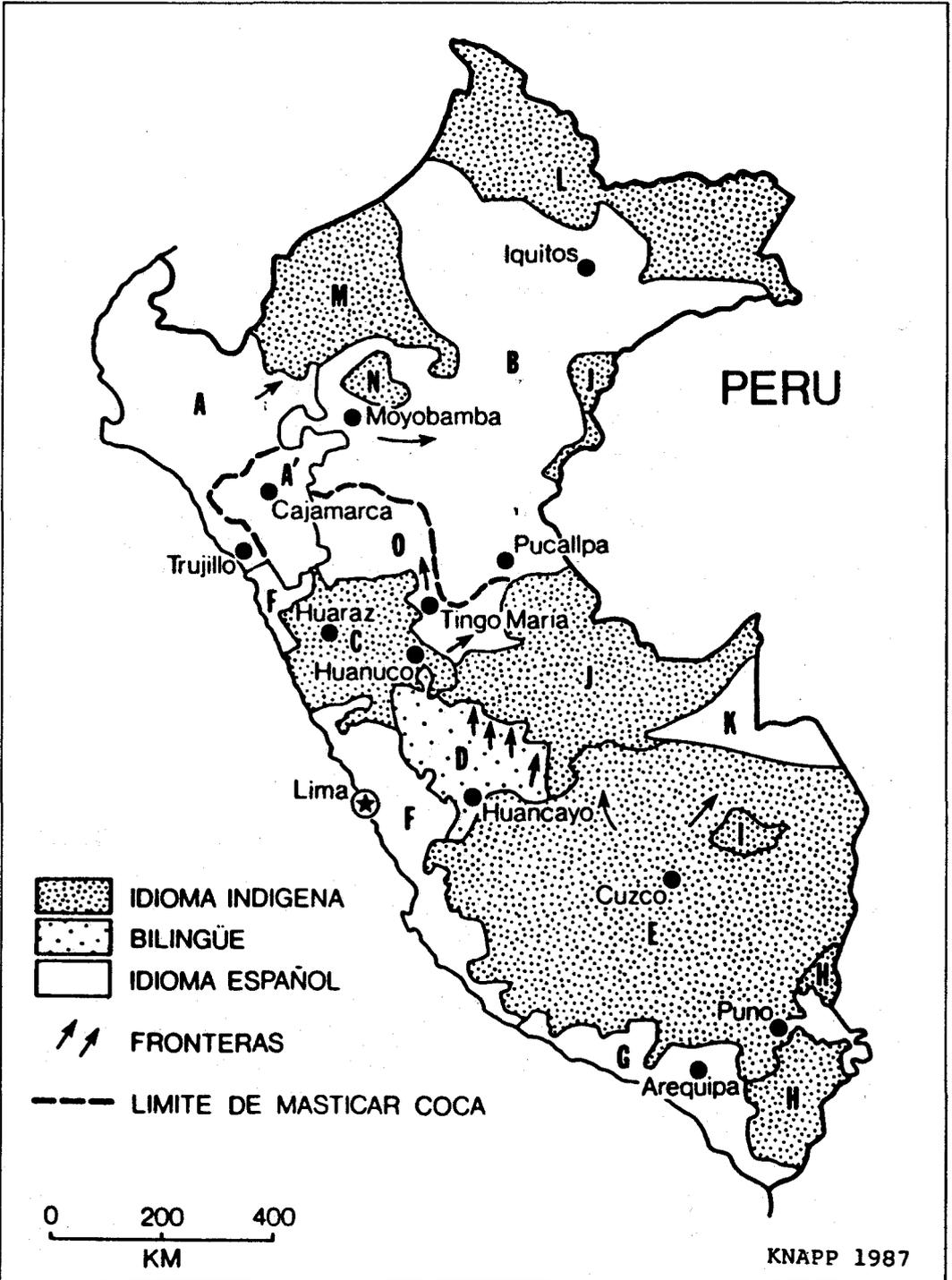
2. Dominios de lenguas autóctonas en el Perú rural



3. Región que queda fuera de la esfera de las lenguas autóctonas en el Perú.



4. Regiones culturales de población negra en el Perú.



5. El Perú moderno, definido por idioma, presencia o ausencia de masticación de coca y presencia o ausencia de minorías autóctonas.

## *Dieciseis regiones culturales*

*Región norteña (A, Mapa 5).* Esta región está fuera de la esfera de los lenguajes autóctonos (Mapa 3) y, además, muestra relativamente pocos otros rasgos culturales autóctonos; no se practica la masticación de coca. Los censos del siglo dieciocho muestran un número relativamente alto de personas no indígenas en esta región. Hay algunas áreas locales de negros (Mapa 4); también hay un área pequeña de quechuahablantes en Incahuasi-Cañaris. Las ciudades incluyen a Trujillo, Chiclayo y Piura. Esta región también se extiende hacia Loja, provincia del sur del Ecuador que también, en su mayor parte, está fuera de la esfera quechua. La gente de esta región ha tenido importancia en la colonización del noreste peruano (regiones M y B, Mapa 5) y ha llevado consigo tecnologías como el cultivo del arroz.

*Región cajamarquina (A', Mapa 5).* Esta región también está en su mayor parte fuera de la esfera quechua pero muestra numerosas otras características indígenas, por ejemplo, el masticar coca. El problema del desarrollo de una identidad cultural mestiza en esta área es tratado por Brush (1977: 50-53).

*Región noreste (B, Mapa 5).* Aunque esta región es predominantemente de habla española, hay numerosos grupos pequeños de indios amazónicos y algunos grupos "aculturados" mayores como los jeberos, los lamistas y los cocama-cocamilla. La cultura dominante es la ribereña, difundida aparentemente desde la región de Moyobamba, habiéndose iniciado con la fiebre del caucho en el siglo diecinueve, aunque también puede haber elementos de aculturación que datan de las actividades misionales de los jesuitas en Mainas. En toda la región hay semejanzas pronunciadas en dialecto, música y cocina (Alberto Chirif, comunicación personal).

*Región quechua Ancash-Huánuco (C, Mapa 5).* Los límites de esta región corresponden al área de dominio quechua, excepto en el sudeste, donde el límite es el confín del núcleo. Esta región asumió su forma moderna en el siglo diecinueve cuando, según Kubler (1952), ocurrió una ola de reindigenización durante una depresión económica. La región difiere de la región quechua del sur del Perú (Región E) en que el dialecto dominante del quechua hablado es quechua I (o quechua B) más que quechua II (Parker 1963; Torero 1964, 1974). Además, algunas características del sur del Perú, como el pastoreo de la llama, ya no son significativas en esta región.

*Región central del Perú (Región C, Mapa 5).* Hasta 1961 esta región era parte del dominio quechua; sin embargo el monolingüismo y el hablar quechua han declinado. Los campesinos en su mayor parte se definen a sí

mismos como campesinos más que como indios. El proceso étnico probablemente ha sido afectado por la difusión de la agricultura comercial, la influencia de la minería y la importancia del ferrocarril. Esta región tiene un límite activo en el este, donde las culturas arawakas están siendo aisladas y desplazadas por los colonos.

*Región quechua del sur del Perú (E, Mapa 5).* Este es el corazón del “trapezio andino” y está caracterizado por un notable predominio del quechua (dialecto II [Mannheim 1985]), así como por algunas características de subsistencia tradicionales como el pastoreo de la llama. Para muchos antropólogos éstos son los Andes. Es la más grande y más poblada de las regiones de cultura autóctona en cualquier país andino; y la presencia de la capital inca, el Cusco, aumenta su carácter. Cualquier sistema de regiones políticas o administrativas que ignore a esta región es obviamente inadecuado culturalmente. Según la evidencia reciente esta región se está extendiendo hacia la selva por el norte mediante la colonización.

*Costa central peruana (F, Mapa 5).* Este es el corazón de la cultura “criolla”. Hay una mayor presencia quechua que en la región norteña debido a la migración de la sierra, pero las razones del carácter de la región deben buscarse en la herencia virreinal de Lima, en el modo de vida desarrollado en las haciendas de la costa central con trabajo de esclavos (nótese la fuerte presencia negra indicada en el Mapa 4) y las subsiguientes inmigraciones de chinos, europeos y otros al núcleo de la economía peruana.

*Región arequipeña (G, Mapa 5).* Esta región está centrada en cuencas irrigadas de la sierra y en frescos valles costeros donde el quechua está presente pero no es dominante. Como en otras partes de la costa, los esclavos fueron importantes en tiempos coloniales, pero los negros son menos evidentes en el mapa étnico moderno que en la costa central del Perú (Mapa 4). En general aquí hay menos diversidad étnica que en la costa central.

*Región aymara (H, Mapa 5).* Este es el dominio de la lengua aymara y completa el trapezio andino. Hay alguna indicación de que esta región es culturalmente distinta en otros aspectos, por ejemplo, por la importancia de la quinua. Esta región se extiende hacia el este a través de la frontera con Bolivia.

*Región amaraceri-machigüenga (I, Mapa 5).* Esta parece ser la mayor área de Madre de Dios donde los hablantes de lenguas autóctonas todavía predominan sobre los migrantes quechuas buscadores de oro.

*Región arahuaca-pano (J, Mapa 5).* Esta región incluye a los pueblos

campa y shipibo-conibo, dos de los grupos más numerosos de indios amazónicos del Perú. Aunque parece que los shipibo tienen buenas posibilidades de continuar dominando su territorio rural, los campas han sido objeto de continuos conflictos con los colonos migrantes del centro y sur del Perú.

*Región Tahuamanu (K, Mapa 5).* Esta región parece haber recibido migrantes de Brasil, Bolivia y Cusco, además de tener sus asentamientos autóctonos.

*Región autóctona del norte peruano (L, Mapa 5).* Esta región está caracterizada por la presencia de numerosos grupos nativos distintos, que incluyen a los quechuas del Napo, bora, huitoto, yagua y ticuna. La región continúa hacia el norte en el Ecuador donde son importantes los huarani y los quichua.

*Región jíbara (M, Mapa 5).* Esta región contiene muchos grupos pero los más numerosos son los del grupo de lengua jíbara, incluyendo a los aguauruna. Esta región continúa hacia el Ecuador, donde incluye a los shuar y achuar. Los pueblos de esta región están relativamente bien organizados y es probable que ésta permanezca como un área de dominio de los indios amazónicos en el futuro previsible.

*Región chayahuita (N, Mapa 5).* está dominada por la cultura Chayahuita.

*La frontera de Huánuco (O, Mapa 5).* En esta región los migrantes recientes han predominado sobre la gente del lugar. En general, los migrantes no son quechuahablantes pero la coca ha sido tradicionalmente importante en la cultura y actualmente hay mucho cultivo de coca. Las principales arremetidas de la colonización están en el Alto Huallaga en el norte y hacia el Pachitea en el este.

### *Regiones culturales y fronteras*

Uno de los atractivos de emplear el enfoque de las regiones culturales es que la frontera peruana puede subdividirse culturalmente. En general hay cinco fronteras en el Perú:

1. *Frontera norteña (A/M).* Esta implica una expansión de la cultura norteña hacia las áreas de cultura jíbara, asociada con frecuencia al cultivo del arroz.
2. *Frontera San Martinense (B).* Esta es la frontera más antigua y está com-

pleta en su mayor parte, pues la cultura original de Moyobamba se ha esparcido a la frontera con el Brasil.

3. *Frontera de Huánuco (O)*. Esta frontera de la coca ha sido muy activa.
4. *Frontera central (D/J)*. Esta frontera ha incluido el más crítico de los conflictos culturales, pues los campesinos han sido envueltos y empujados por los colonos. La construcción de carreteras locales ha desempeñado un papel vital. Debido a la proximidad de Lima la agricultura comercial es más viable aquí. Los inmigrantes extranjeros como los alemanes de Oxapampa han sido localmente importantes.
5. *Frontera cusqueña (E)*. La búsqueda del oro ha empujado a los quechua-hablantes de la sierra a las tierras bajas y escasamente pobladas de Madre de Dios.

### *Conclusiones*

Los resultados de este informe preliminar pueden ser útiles a una variedad de personas interesadas en las culturas peruanas. El mapa cultural del Perú debe ser consultado con tanta frecuencia como los mapas de suelos, vegetación, altitudes o subdivisiones políticas para los fines de planificación. Sólo así puede asegurarse un futuro que tenga en cuenta las aspiraciones de los variados grupos étnicos del Perú.

## Apéndice 1. Cálculos sobre proporciones de indígenas

### Departamentos de la selva

La mayor dificultad en el uso del *Directorio de comunidades nativas del Perú* (DCCN 1986) es que está incompleto. No han sido inscritas todas las comunidades. Así, la población nativa debe ser aumentada por un factor de ajuste,  $f$ .

Para cada departamento definiremos un factor de ajuste  $f$  para ese departamento basado en los estimados del censo de 1981 de la población nativa de la selva (selvícola). Este factor de ajuste será la suma de la población selvícola y la población censada de habla nativa dividida por la población indígena inscrita en el departamento. O, como fórmula:

$$(1) \quad f = \frac{\frac{ac}{b} + d}{e}$$

Donde:

- a = población rural del departamento en 1981.
- b = población rural del departamento de cinco o más años de edad en 1981.
- c = población rural de hablantes de lenguas nativas en el departamento en 1981 (de cinco o más años de edad).
- d = población selvícola en 1981, según el censo de 1981.
- e = población nativa inscrita calculada en el departamento en 1981 (0.842 veces el valor dado en el DCCN 1986).

La proporción  $x$  de personas rurales consideradas nativas para cada distrito es calculada entonces como:

$$(2) \quad X = \frac{fp}{t + (fp - p)}$$

Donde:

- f = factor de ajuste (ecuación 1) calculado para el departamento.  
 p = población en comunidades nativas en el distrito en 1981, es decir 0.842 veces el número dado por el DCCN (1986).  
 t = población rural en el distrito, según fue censada en 1981.

Estas proporciones(x) son luego usadas para producir los mapas (Mapas 1 a 3).

### *Departamentos de la sierra y costa*

En los departamentos de la sierra y la costa, la proporción Y que habla un idioma autóctono fue determinado por la fórmula:

$$(3) \quad Y = \frac{r}{sa}$$

Donde:

- a = la proporción de la población nacional de cinco años o más (1961).  
 r = la población censada del idioma autóctono dominante en el distrito (de cinco años o más [1961]).  
 s = la población censada total en el distrito (1961).

### *Tumbes y Tacna*

No hay datos publicados del censo de 1961 para Tumbes, pero la información de las provincias del censo de 1981 y la de los departamentos de las provincias del censo de 1972 sugiere que la población que habla una lengua autóctona no supera el 1.5 por ciento del total en ninguna parte.

No hay información publicada del censo de 1961 para Tacna. Los datos de los censos de 1940 y de 1981 se usaron para determinar aproximadamente el límite del dominio y del núcleo aymara.

**CUADRO 1. INFORMACION GEOGRAFICA. CENSOS MODERNOS DEL PERU**

Fecha del censo	Unidad mínima de división geográfica				Número de Unidades territoriales		
	Población total <sup>1</sup>	Población no censada <sup>2</sup>	Población Selvícola	Idioma	Dptos. 5	Provs.	Dists.
1981	Distrito	Dept.	Prov. <sup>3</sup>	Prov. <sup>1,3</sup>	25	153	1,680
1972	Distrito	Dept.	4	Dept. <sup>1</sup>	24	150	1,676
1961	Distrito	Prov.	Prov. <sup>2</sup>	Dist. <sup>1</sup>	24	144	1,491
1940	Distrito	Prov.	Prov. <sup>2</sup>	Prov. <sup>1</sup>	23	122	1,064

Notas:

1. información dividida en áreas urbanas y rurales.
2. información no dividida en áreas urbanas y rurales.
3. datos no publicados disponibles en impresión de computadora.
4. información publicada en 1981 solamente para todo el país.
5. los departamentos incluyen una provincia constitucional.

**CUADRO 2. INFORMACION LINGUISTICA. CENSOS MODERNOS DEL PERU**

Año del censo	Criterio	Clasificación por edad	Idiomas
1981	Idioma hablado	5 ó más	Quechua, aymara, otro aborigen, quechua-español, aymara-español, otro aborigen, quechua-aymara, otra combinación.
1972	Lengua materna	5 ó más	Quechua, aymara, otro aborigen.
1961	Lengua materna	5 ó más	Quechua, aymara, otro aborigen.
1940	Lengua	5 ó más	Quechua, aymara, dialecto español y quechua-español y aymara-español, dialectos español y quechua o aymara e idioma extranjero.

**CUADRO 3. CENSOS DEL PERU. CARACTERISTICAS DE POBLACION**

Fecha	Población censada	% población de 5 años o más	Población no censada	Población Selvícola
Julio 12, 1981	17,005,210	85.7	727,021	30,000
Junio 4, 1972	13,538,208	83.7	543,556	39,800
Julio 2, 1961	9,906,746	83.1	412,781	100,830
Junio 9, 1940	6,207,967	84.2	465,144	350,000

**CUADRO 4. POBLACION CENSADA QUE HABLA LENGUAS AUTOCTONAS**

Año	Población total que habla lenguas autóctonas, adaptadas por edad*			
	Quechua**	Aymara	Otro	Selvícola
1981	3,755,770	418,743	152,384	30,000
1972	3,602,401	397,363	142,577	39,800
1961	3,232,026	349,127	256,623***	100,830
1940	2,903,445	275,256	25,480	350,000

\* Incluye bilingües. El número de hablantes de lengua de cinco años o más está dividido por la proporción de la población total de cinco años o más.

\*\* Incluye trilingües quechua-aymara-español y español-aymara o quechua-lengua extranjera.

\*\*\* Incluye huanca, considerado en otras fuentes como dialecto quechua.

**CUADRO 5. CRECIMIENTO PROMEDIO DE LA POBLACION HABLANTE DE LENGUA AUTOCTONA, PERU**

Año	Población	o/o de indígenas/año
1940-1961	2.25	0.49
1961-1972	2.88	0.55
1972-1981	2.57	0.46

## AGRADECIMIENTOS

Durante la realización de este trabajo he contado con la ayuda y con el intercambio de ideas con muchas personas, incluyendo a Graciela Fernández Baca del Instituto Nacional de Estadística (Lima), Mary Ruth Wise del Instituto Lingüístico de Verano (Yarinacocha), Alberto Chirif, Carlos Mora, Fernando Villiger, Juan Ossio, Magda Comarco, Franklin Pease, María Rostowski, Dale Bandy, María Benavides, Marcia Koth de Paredes, Jean-Claude Roux, Nicole Bernex de Fallen, Hildegardo Córdova, Richard Schaedel, y Enrique Carrión. El personal del Consejo Nacional de Población (Lima) y del Archivo Nacional de Historia (Lima) también fue muy colaborador. La investigación fue posible gracias a una subvención de la Comisión Fulbright. Realicé la investigación mientras estuve afiliado a la Pontificia Universidad Católica del Perú, en Lima.

## BIBLIOGRAFIA

BRUSH, Stephen B.

- 1977 *Mountain, Field, and Family: The Economy and Human Ecology of an Andean Valley*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press.

CDI-CEDESA

- 1984 *La crítica del centralismo y la cuestión regional*. (CEDESA). Lima: Centro de Estudios del Desarrollo.

COOK, N.D.

- 1981 *Demographic Collapse: Indian Peru, 1520-1620*. Cambridge.  
1982 "Population Data for Indian Peru: Sixteenth and Seventeenth Centuries". *Hispanic American Historical Review* 62 (1): 73-120.

DIRECCION DE COMUNIDADES CAMPESINAS Y NATIVAS (DCCN)

- 1986 *Directorio de comunidades nativas del Perú*. Lima.

DIRECCION NACIONAL DE ESTADISTICA (DNE)

- 1944 *Censo nacional de población y ocupación*. Lima.

DIRECCION NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS (DNEC)

- 1966 *VI censo nacional de población*. Lima.

GONZALEZ DE OLARTE, Efraín

- 1985 *Economías regionales del Perú*. Lima: IEP.

INSTITUTO DE ESTADISTICA (INE)

- 1984 *Censos nacionales: VIII de población, II de vivienda, 12 de julio de 1981*. Lima.  
1982 *República del Perú: mapa distrital-INE: inventario cartográfico. Escala 1:2,000,000*. Lima: INE.

**INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS (INEC)**

1974 *Censos nacionales: VII de población, II de vivienda. 4 de junio de 1972.* Lima.

**KNAPP, G.**

1987 *Geografía quichua del Ecuador.* Abya Yala, Cayambe, Ecuador.

**KUBLER, George**

1952 *The Indian Caste of Peru, 1795-1940.* Washington, D.C.: Smithsonian Institution, Institute of Social Anthropology, N° 14.

**MANNHEIM Bruce**

1985 "Southern Peruvian Quechua". En H.E.M. Klein y L.R. Stark, eds., *South American Indian Language: Retrospect and Prospect*, pp. 481-515. Austin: University of Texas Press.

**OFICINA NACIONAL DE ESTADISTICA Y CENSOS (ONEC)**

n.d. "Usos y costumbres de la población india autóctona". *Resultados del VI censo nacional de población*, vol. 1, tomo 5. Lima.

**PARKER, Gary J.**

1963 "La clasificación genética de los dialectos quechuas". *Revista del Museo Nacional (Lima)* 32: 241-252.

**PESCE, Hugo**

1969 "Mapa lingüístico del Perú". En *Atlas histórico geográfico y de paisajes peruanos*. Lima: Instituto Nacional de Planificación.

**STARK, Louisa**

1985 "Ecuadorian Highland Quechua: History and Current Status". En H.E.M. Klein y L.R. Stark, eds., *South American Indian Languages: Retrospect and Prospect*. Austin: University of Texas Press.

**TORERO FERNANDEZ DE CORDOVA, Alfredo**

1964 "Los dialectos quechuas". *Anales Científicos de la Universidad Agraria* 2: 446-478.

1974 *El Quechua y la historia social andina*. Lima: Universidad Ricardo Palma.